

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

7 avril 2004

PROPOSITION DE LOI
modifiant l'article 320 du Code civil

(déposée par M. Geert Bourgeois)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

7 april 2004

WETSVOORSTEL
**tot wijziging van artikel 320
van het Burgerlijk Wetboek**

(ingediend door de heer Geert Bourgeois)

RÉSUMÉ

Un enfant qui est né plus de 300 jours après le début de la séparation de fait de sa mère et de l'époux de celle-ci (et qui est le père présumé par l'effet du mariage) peut, à certaines conditions, être reconnu par son père biologique. Le Code civil ne permet toutefois cette reconnaissance que lorsque la séparation de fait est suivie d'un divorce prononcé pour cause de séparation de fait ou pour cause déterminée. Le fait que cette reconnaissance soit impossible lorsque la séparation de fait est suivie d'un divorce par consentement mutuel est considéré, par la Cour d'arbitrage, comme une violation du principe d'égalité. L'auteur propose de mettre fin à cette discrimination.

SAMENVATTING

Een kind dat geboren is meer dan 300 dagen na het begin van de feitelijke scheiding van zijn moeder en haar echtgenoot (die door het huwelijk vermoed wordt de vader te zijn), kan onder voorwaarden erkend worden door de biologische vader. Luidens het Burgerlijk Wetboek is dit echter enkel mogelijk wanneer na de feitelijke scheiding, de echtscheiding uitgesproken wordt wegens feitelijke scheiding of op grond van bepaalde feiten. Dat dit niet mogelijk is wanneer de feitelijke scheiding gevolgd wordt door een echtscheiding door onderlinge toestemming, maakt een schending van het gelijkheidsbeginsel uit, aldus het Arbitragehof. De indiener beoogt een einde te maken aan deze discriminatie.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkorting bij de nummering van de publicaties :	
<i>DOC 51 0000/000</i> :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000</i> :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i> :	Questions et Réponses écrites	<i>QRVA</i> :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i> :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<i>CRIV</i> :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i> :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<i>CRABV</i> :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i> :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<i>CRIV</i> :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i> :	Séance plénière	<i>PLEN</i> :	Plenum
<i>COM</i> :	Réunion de commission	<i>COM</i> :	Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 50 1064/001.

Dans son arrêt 61/2000 du 25 mai 2000 (R.W., 16 décembre 2000, 620), la Cour d'arbitrage a estimé que l'article 320, 4°, du Code civil violait les articles 10 et 11 de la Constitution.

L'article 320 du Code civil dispose que :

« Lorsque la paternité établie en vertu des articles 315 ou 317 n'est pas corroborée par la possession d'état, l'enfant peut, sur l'autorisation du tribunal de première instance de son domicile, être reconnu par un autre homme que le mari :

1° s'il est né 180 jours au moins après la dissolution ou l'annulation du mariage de la mère ;

2° s'il est né plus de 300 jours après l'audience d'introduction visée à l'article 1258 du Code judiciaire et qu'un procès-verbal de conciliation n'a pas été établi, ou après l'ordonnance du président siégeant en référé et autorisant les époux à résider séparément, ou après la déclaration prévue à l'article 1289 du même Code, et moins de 180 jours après le rejet définitif de la demande ou depuis la conciliation des époux ;

3° s'il est né plus de 300 jours après une ordonnance du juge de paix rendue en vertu de l'article 223 du présent Code et autorisant les époux à résider séparément, et moins de 180 jours depuis que cette mesure a pris fin ou depuis la réunion de fait des époux ;

4° si l'enfant est né plus de 300 jours après la date de la séparation de fait lorsque le divorce a été prononcé en vertu des articles 229, 231 ou 232. »

Il existe donc *de lege lata* une différence de traitement à l'égard de l'enfant et de son père biologique selon que le divorce des parents présumés de l'enfant a été obtenu sur la base de l'article 229, 231 ou 232 du Code civil (divorce pour cause déterminée ou divorce

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 50 1064/001.

In het arrest 61/2000 van 25 mei 2000 (R.W., 16 december 2000, 620) heeft het Arbitragehof geoordeeld dat de artikelen 10 en 11 van de Grondwet geschon- den worden door artikel 320, 4° van het Burgerlijk Wet- boek.

Artikel 320 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt:

«Wanneer het vaderschap dat vaststaat krachtens artikel 315 of 317 niet bevestigd wordt door het bezit van staat, kan het kind met machtiging van de recht- bank van eerste aanleg van zijn woonplaats, worden erkend door een andere man dan de echtgenoot:

1° ingeval het kind geboren is tenminste 180 dagen na de ontbinding of nietigverklaring van het huwelijk van de moeder;

2° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de inleidingszitting bedoeld in artikel 1258 van het Gerechtelijk Wetboek en geen proces-verbaal van ver- zoening is opgemaakt, of na de beschikking van de voorzitter zitting houdend in kort geding, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke ver- blijfplaats te betrekken, of na de verklaring bedoeld in artikel 1289 van hetzelfde Wetboek, en minder dan 180 dagen na de definitieve afwijzing van de eis of na de verzoening van de echtgenoten;

3° ingeval het kind geboren is meer dan driehonderd dagen na een beschikking van de vrederechter gege- ven krachtens artikel 223 van dit Wetboek, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke ver- blijfplaats te betrekken, en minder dan honderdtachtig dagen nadat aan deze maatregel een einde is geko- men, of nadat de echtgenoten feitelijk herenigd zijn ge- weest;

4° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de feitelijke scheiding wanneer de echtscheiding is uitgesproken krachtens de artikelen 229, 231 of 232».

De *lege lata* bestaat er derhalve een verschil in be- handeling voor het kind en zijn biologische vader naar- gelang de echtscheiding van de vermoedelijke ouders van het kind verkregen werd op basis van artikel 229, 231 of 232 B.W.(echtscheiding op grond van feiten of

pour cause de séparation de fait) ou sur la base de l'article 233 du Code civil (divorce par consentement mutuel).

La Cour d'arbitrage conclut :

« (B.5.4.) Le critère du mode de divorce ne présente pas de lien de pertinence avec les objectifs ainsi poursuivis. Si la paternité du mari n'est pas corroborée par la possession d'état, dès lors qu'une séparation de fait est suivie d'un divorce et qu'un enfant est né plus de 300 jours après cette séparation de fait, il n'existe aucune raison de refuser à cet enfant et à son père biologique le droit à l'établissement de la filiation. »

La Cour considère dès lors que l'article 320, 4°, du Code civil viole les articles 10 et 11 de la Constitution dans la mesure où l'enfant peut, après une séparation de fait suivie d'un divorce, être reconnu si le divorce a eu lieu pour cause déterminée ou pour cause de séparation de fait, mais pas s'il a eu lieu par consentement mutuel.

La présente proposition de loi vise à supprimer cette discrimination.

op grond van feitelijke scheiding), dan wel op basis van artikel 233 B.W. (echtscheiding op grond van onderlinge toestemming).

Het Arbitragehof besluit:

«(B.5.4.) Het criterium van de wijze van echtscheiding vertoont geen relevante band met de aldus nagestreefde doelstellingen. Indien het vaderschap van de echtgenoot niet bevestigd wordt door het bezit van staat en wanneer een feitelijke scheiding wordt gevolgd door een echtscheiding en een kind geboren wordt meer dan 300 dagen na die feitelijke scheiding, bestaat er geen reden meer om aan dat kind en zijn biologische vader het recht tot vaststelling van de afstamming te weigeren.»

Artikel 320, 4°, B.W. wordt dan ook strijdig geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in de mate dat de mogelijkheid tot erkenning na een feitelijke scheiding die gevolgd wordt door een echtscheiding wel openstaat na een echtscheiding op grond van fout of op grond van feitelijke scheiding, maar niet na een echtscheiding bij onderlinge toestemming.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze discriminatie weg te werken.

Geert BOURGEOIS (N-VA)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 320, 4°, du Code civil, remplacé par la loi du 27 décembre 1994, les mots « en vertu des articles 229, 231 ou 232 » sont remplacés par les mots « en vertu des articles 229, 231, 232 ou 233. »

17 mars 2004

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 320, 4°, van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 1994, worden de woorden «krachtens de artikelen 229, 231 of 232» vervangen door de woorden «krachtens de artikelen 229, 231, 232 of 233.»

17 maart 2004

Geert BOURGEOIS (N-VA)

TEXTE DE BASE

21 mars 1804

CODE CIVIL

Art. 320

Lorsque la paternité établie en vertu des articles 315 ou 317 n'est pas corroborée par la possession d'état, l'enfant peut, sur l'autorisation du tribunal de première instance de son domicile, être reconnu par un autre homme que le mari:

1° s'il est né 180 jours au moins après la dissolution ou l'annulation du mariage de la mère;

2° s'il est né plus de 300 jours après l'audience d'introduction visée à l'article 1258 du Code judiciaire et qu'un procès-verbal de conciliation n'a pas été établi, ou après l'ordonnance du président siégeant en référé et autorisant les époux à résider séparément, ou après la déclaration prévue à l'article 1289 du même Code, et moins de 180 jours après le rejet définitif de la demande ou depuis la conciliation des époux;

3° s'il est né plus de trois cents jours après une ordonnance du juge de paix rendue en vertu de l'article 223 du présent Code et autorisant les époux à résider séparément, et moins de cent quatre-vingts jours depuis que cette mesure a pris fin ou depuis la réunion de fait des époux;

4° si l'enfant est né plus de 300 jours après la date de la séparation de fait lorsque le divorce a été prononcé en vertu des articles 229, 231 ou 232.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

21 mars 1804

CODE CIVIL

Art. 320

Lorsque la paternité établie en vertu des articles 315 ou 317 n'est pas corroborée par la possession d'état, l'enfant peut, sur l'autorisation du tribunal de première instance de son domicile, être reconnu par un autre homme que le mari:

1° s'il est né 180 jours au moins après la dissolution ou l'annulation du mariage de la mère;

2° s'il est né plus de 300 jours après l'audience d'introduction visée à l'article 1258 du Code judiciaire et qu'un procès-verbal de conciliation n'a pas été établi, ou après l'ordonnance du président siégeant en référé et autorisant les époux à résider séparément, ou après la déclaration prévue à l'article 1289 du même Code, et moins de 180 jours après le rejet définitif de la demande ou depuis la conciliation des époux;

3° s'il est né plus de trois cents jours après une ordonnance du juge de paix rendue en vertu de l'article 223 du présent Code et autorisant les époux à résider séparément, et moins de cent quatre-vingts jours depuis que cette mesure a pris fin ou depuis la réunion de fait des époux;

4° si l'enfant est né plus de 300 jours après la date de la séparation de fait lorsque le divorce a été prononcé **en vertu des articles 229, 231, 232 ou 233.**¹

¹ Art. 2: remplacement.

BASISTEKST

21 maart 1804

BURGERLIJKE WETBOEK

Art. 320

Wanneer het vaderschap dat vaststaat krachtens artikel 315 of 317 niet bevestigd wordt door het bezit van staat, kan het kind met machtiging van de rechtbank van eerste aanleg van zijn woonplaats, worden erkend door een andere man dan de echtgenoot :

1° ingeval het kind geboren is tenminste 180 dagen na de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk van de moeder;

2° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de inleidingszitting bedoeld in artikel 1258 van het Gerechtelijk Wetboek en geen proces-verbaal van verzoening is opgemaakt, of na de beschikking van de voorzitter zitting houdend in kort geding, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke verblijfplaats te betrekken, of na de verklaring bedoeld in artikel 1289 van hetzelfde Wetboek, en minder dan 180 dagen na de definitieve afwijzing van de eis of na de verzoening van de echtgenoten;

3° ingeval het kind geboren is meer dan driehonderd dagen na een beschikking van de vrederechter gegeven krachtens artikel 223 van dit Wetboek, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke verblijfplaats te betrekken, en minder dan honderdtachtig dagen nadat aan deze maatregel een einde is gekomen, of nadat de echtgenoten feitelijk herenigd zijn geweest;

4° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de datum van de feitelijke scheiding wanneer de echtscheiding is uitgesproken krachtens de artikelen 229, 231 of 232.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

21 maart 1804

BURGERLIJKE WETBOEK

Art. 320

Wanneer het vaderschap dat vaststaat krachtens artikel 315 of 317 niet bevestigd wordt door het bezit van staat, kan het kind met machtiging van de rechtbank van eerste aanleg van zijn woonplaats, worden erkend door een andere man dan de echtgenoot :

1° ingeval het kind geboren is tenminste 180 dagen na de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk van de moeder;

2° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de inleidingszitting bedoeld in artikel 1258 van het Gerechtelijk Wetboek en geen proces-verbaal van verzoening is opgemaakt, of na de beschikking van de voorzitter zitting houdend in kort geding, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke verblijfplaats te betrekken, of na de verklaring bedoeld in artikel 1289 van hetzelfde Wetboek, en minder dan 180 dagen na de definitieve afwijzing van de eis of na de verzoening van de echtgenoten;

3° ingeval het kind geboren is meer dan driehonderd dagen na een beschikking van de vrederechter gegeven krachtens artikel 223 van dit Wetboek, waarbij de echtgenoten gemachtigd worden een afzonderlijke verblijfplaats te betrekken, en minder dan honderdtachtig dagen nadat aan deze maatregel een einde is gekomen, of nadat de echtgenoten feitelijk herenigd zijn geweest;

4° ingeval het kind geboren is meer dan 300 dagen na de datum van de feitelijke scheiding wanneer de echtscheiding is uitgesproken **krachtens de artikelen 229, 231, 232 of 233.**¹

¹ Art. 2: vervanging.